TUYÊN BỐ Ý ĐỊNH

Thủ tướng nước Cộng hoà Xã hội chủ nghĩa Việt Nam,

Ông Võ Văn Kiệt,

và

Thủ tướng Vương quốc Hà Lan,

Ông Vi-lem Cốc,

Khẳng định lại mối quan hệ hữu nghị sẵn có giữa hai nước và hai dân tộc;

Mong muốn tăng cường mối quan hệ hợp tác phát triển giữa hai nước và xây dựng khuôn khổ hành chính, pháp lý cần thiết để thúc đẩy quan hệ hợp tác đó;

Nay tuyên bố rằng, hai nước cùng có ý định đàm phán một Hiệp định khung về quan hệ hợp tác phát triển giữa hai nước.

Hà Nội, ngày 12 tháng 6 năm 1995

Thủ tướng
Nước Cộng hoà Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam
Võ Văn Kiệt

Thủ tướng
Vương quốc Hà Lan
Vi-lem Cốc

DECLARATION OF INTENT

The Prime Minister of the Socialist Republic of Vietnam,
Mr. Vo Van Kiet

and

the Prime Minister of the Kingdom of the Netherlands,
Mr. Willem Kok,

Reaffirming the friendly relations existing between their two countries and their peoples;

Desirous of giving effect to a development cooperation relationship between their two countries and to create to that effect the necessary legal and administrative framework;

Hereby declare that both countries jointly intend to negotiate a framework agreement on the development cooperation relationship between the two countries.

Hanoi, 12 June, 1995

The Prime Minister
of the Socialist Republic of Vietnam,
Mr. Vo Van Kiet

The Prime Minister
of the Kingdom of the Netherlands,
Mr. Willem Kok